

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

### Case No. D4/03

**Salaries tax** – extension of time – busy work schedule and oversight – section 66 of the Inland Revenue Ordinance – whether income derived from employment of profit. [Decision in Chinese]

Panel: Anthony Ho Yiu Wah (chairman), Roger Leung Wai Man and Duffy Wong Chun Nam.

Date of hearing: 13 December 2002.

Date of decision: 16 April 2003.

The appellant raised objection to her salaries tax assessments for the years of assessment 1998/99 and 1999/2000. She claimed that the amount received from Company B was not income derived from an employment and should not be chargeable to salaries tax. The Commissioner issued a determination on 28 June 2002 and was of the view that the income received by the appellant should be chargeable to salaries tax. The determination and related correspondence were sent by registered mail to the appellant's correspondence address on 28 June 2002 and they were received by Company C on the appellant's behalf on 29 June 2002. On 27 September 2002 the appellant gave notice of appeal and the notice was received by the clerk to the Board on 30 September 2002. The appellant explained that she had to leave Hong Kong regularly and would normally only check her mail in periods of over a month. She also misunderstood the content of the determination. She therefore asked for leave to extend the time for her appeal.

Companies B and D were limited companies incorporated in Hong Kong and Ms E was their president. Company B confirmed that it had employed the appellant on a part time basis between 18 November 1998 and 31 January 1999. The employment agreement was reached between Ms E and the appellant in Hong Kong. In February 1999, Ms E changed the appellant's employment to full time. On 28 February 1999 Ms E, in a letter, offered the appellant the post of 'Director of Operations'. Accompanying the offer letter were job description of the post and employment agreement (including acceptance of employment and employee non-compete agreement and confidential information agreement). In the said documents it was mentioned many times that the group considered the appellant a suitable candidate for the post and the words 'employed' and 'employment' etc were used. On 28 July 1999 Company B gave a termination of employment to the appellant. Her employment as 'Director of Operations' of Companies B and D ceased with immediate effect. The appellant was concurrently paid her salaries for the period 1 to 28 July 1999, payment in lieu of notice, year end bonus and seven days' leave pay etc. The appellant agreed, upon receipt of the aforesaid sum, that she personally would waive any claims and abide by the employee non-compete agreement and confidential information agreement. In its

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

employer's return of remuneration and pensions, Company B reported that the appellant was its employee.

The appellant contended that the amount she received from Company B was not her income but consultation fee which she had received on behalf of and subsequently handed over to Company F, a Canadian company. The appellant submitted receipts issued by Company F but there was no remittance record. The appellant explained that Company F did not wish to receive the fee by way of bank remittance. She would therefore receive the fee first and pay over the amount in cash to representatives of Company F when they were passing through Hong Kong once every two or three months.

### **Held:**

1. The key words in section 66(1A) were 'prevented by illness or absence from Hong Kong or other reasonable cause from giving notice of appeal in accordance with subsection (1)(a)'. Decided cases have established that the wording of the relevant section was clear and restrictive and taxpayers must satisfy the stringent tests before subsection (1A) could become applicable. When the law provides a time limit for appeal, taxpayers must follow strictly. Busy work schedule and not paying attention to the content of relevant documents are not grounds for extension of the time limit for giving notice of appeal. Firstly the appellant did not provide evidence to establish that within the one month period for giving notice of appeal (29 June 2002 to 29 July 2002) she had not read the determination. Further, the determination had been correctly delivered to the correspondence address of the appellant and most of the time during the relevant period she was in Hong Kong. Her choice in not reading her mail was an oversight which did not constitute a reasonable cause for her delay in giving notice of appeal.
2. As the Board has dismissed the appellant's application for an extension of time, it was not necessary for the Board to deal with the appellant's substantive appeal. However, as the Board had actually heard evidence and arguments from both parties in respect of the nature of the amount received from Company B and whether or not the same was income derived from an employment of profit, the Board has decided to analyse the facts of this case. The agreement signed by the appellant in February 1999 included the usual terms of an employment contract: she had to personally render services, she was given the title of 'Director of Operations', she had definite scope of work, she had a basic monthly salary of \$36,000, year end bonus equivalent to two months' salary and two weeks of annual leave, she had to give one month's notice if she were to resign, and, she had to report to Ms E and she signed the group's standard employment contract etc. Further, the appellant did not have to provide her own equipment and tools or employ assistants. Companies B

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

and D would fully reimburse all the expenses incurred by the appellant during her execution of her duties. Based on the aforesaid, the Board holds the view that the appellant failed to discharge her burden of proof in establishing the amount she received from Company B was not income derived from an employment of profit. Even if the appellant were not late in giving the notice of appeal, or her application for late appeal had been granted, the Board would have dismissed the appellant's appeal and upheld the determination of the Commissioner.

**Appeal dismissed.**

Cases referred to:

D11/89, IRBRD, vol 4, 230

D3/91, IRBRD, vol 5, 537

Cheung Mei Fan for the Commissioner of Inland Revenue.  
Taxpayer in person.

INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

案件编号 D4/03

薪俸税 – 逾期上诉 – 工作繁忙及个人疏忽 – 《税务条例》第66条 – 收入是否受雇入息

委员会：何耀华（主席）、梁伟民及黄镇南

聆讯日期：2002年12月13日

裁决日期：2003年4月16日

上诉人反对税务局向她作出的1998/99及1999/2000课税年度薪俸税评税。上诉人声称她从公司乙所收取的款项并不属于受雇入息，有关入息不应课缴薪俸税。税务局局长于2002年6月28日发出决定书，认为上诉人应就所得收入缴纳薪俸税。税务局局长的决定书及信件是以挂号投寄方式于2002年6月28日寄往上诉人的通讯地址，而该等文件由公司丙于2002年6月29日代上诉人妥为签收。上诉人于2002年9月27日发出上诉通知书，而委员会书记于2002年9月30日收到有关的上诉通知书。上诉人以她经常离开香港、通常最少一个月才查阅信件一次及她误解决定书的内容为理由，要求委员会批准其逾期上诉。

公司乙及公司丁都是在香港注册成立的有限公司，两间公司都是由戊女士担任总裁(president)。公司乙确认它聘用上诉人以兼职方式于1998年11月18日至1999年1月31日期间向其提供服务，而有关的聘用是由戊女士与上诉人在港协商达成的。戊女士其后于1999年2月更改聘用上诉人以全职方式工作。戊女士在1999年2月28日发信予上诉人，向其提供公司乙和公司丁‘Director of Operations’的职位，并随函附上该职位的工作概述(job description)和雇佣合约(employment agreement)〔包括acceptance of employment和employee non-compete agreement and confidential information agreement〕。该信件及有关合约多次提及其集团认为上诉人是该职位的适当人选及采用‘employed’及‘employment’等字眼。公司乙于1999年7月28日向上诉人发出停止聘用通知(termination of employment)，即日终止她担任公司乙和公司丁的‘Director of Operations’之职，并同时向她发放1999年7月1日至28日之薪金、代通知金、年终花红及七天的假期工资等款项。上诉人签署同意在收取上述款项后，她个人不得向公司乙作出任何申索和须遵守employee non-compete agreement and confidential information agreement的所有条款。公司乙就上诉人向税务局呈交的薪酬及退休金报税表中申报上诉人为其雇员。

上诉人声称她从公司乙所得的款项是她代一间名为公司己的加拿大公司收取的顾问费，并非她个人的受雇入息。上诉人提交由公司己发出的收据，但没有银行

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

的汇款记录。上诉人的解释是公司已不愿意以银行汇款方式收取款项，因此她会先代公司已收取顾问费，再以现金方式转交公司已每两至三个月途经香港一次的代表。

### 裁决：

1. 《税务条例》第66(1A)条中的关键字眼是「由于疾病、不在香港或其他合理因由而未能按照第(1)(a)款规定发出上诉通知」。以往的案例说明有关条文的字眼是十分清晰和带有限制的，纳税人须符合严格的准则才能证明第(1A)款适用。当法例订明上诉期限，纳税人就必须严加遵守。工作繁忙以致没有留意有关文件的内容不是可获批准延迟上诉期限的理由。首先，上诉人没有提交证据证明她在一个月的上诉期限内（即2002年6月29日至2002年7月29日）未曾拆阅有关决定书。再者，该决定书已正确无误地被送递至上诉人的通讯地址，而上诉人在有关期间内大部份时间均逗留在港。她选择不查阅其信件是其个人疏忽，这不构成过期提出上诉的合理因由。
2. 委员会既然已驳回上诉人的逾期上诉申请，本来就无须对上诉人的实体上诉提出意见。但基于委员会事实上已听取了上诉人就有关从公司乙收取的款项的性质所作的证供及涉案双方对于上诉人从公司乙所收取的款项是否属于受雇入息的辩论，委员会决定简述本案的案情事实，并就该等事实作出分析。上诉人于1999年2月所签订的合约包含了一般在雇佣合约中载有的条款：她须亲自提供服务、获给予‘Director of Operations’的职衔、有指定的职务范围、可享有每月底薪36,000元、年终相等于两个月底薪的花红及两星期年假，辞职时须提早一个月通知，以及须向戊女士汇报和须签署集团订下的标准雇佣合约等。此外，上诉人在执行职务时无须自己提供设备及工具或聘用助手，而公司乙和公司丁亦会全数发还上诉人在执行其职务时所支付的所有费用。基于上述原因，委员会认为上诉人没有履行举证责任，以证明她从公司乙收取的款项不属于受雇入息。即使上诉人没有逾期提出上诉，或上诉人的延期上诉申请获得批准，委员会亦同样会驳回上诉及维持税务局局长的决定。

上诉驳回。

参考案例：

D11/89, IRBRD, vol 4, 230

D3/91, IRBRD, vol 5, 537

张美芬代表税务局局长出席聆讯。

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

纳税人亲自出席聆讯。

裁决书：

### 背景

1. 甲小姐（以下称「上诉人」）反对税务局向她作出的1998/99及1999/2000课税年度薪俸税评税。上诉人声称她从公司乙所收取的款项并不属于受雇入息，有关入息不应课缴薪俸税。
2. 税务局局长于2002年6月28日发出决定书，认为上诉人应就所得收入缴纳薪俸税。
3. 上述决定书于2002年6月28日寄往上诉人的指定通讯地址，并由收件人于2002年6月29日签收。上诉人于2002年9月27日发出上诉通知书，委员会书记于2002年9月30日才收到有关的上诉通知书。
4. 由于上诉人逾期呈交她的上诉通知书，故本宗上诉将分为两部分。首先，本委员会要决定是否批准上诉人的逾期上诉。第二部分的聆讯是要决定上诉人从公司乙所收取的款项是否属于受雇入息。
5. 在上诉聆讯时，上诉人选择在宣誓后作供，并接受税务局代表的盘问。

### 逾期上诉

6. 委员会从上诉人的证供及双方呈交的文件中得悉以下事实。
7. 税务局局长的决定书及信件是以挂号投寄方式于2002年6月28日寄往上诉人所指定的通讯地址，而该等文件亦已由公司丙于2002年6月29日代上诉人妥为签收。委员会因此认为有关文件已于2002年6月29日成功送达上诉人。由于委员会书记是于2002年9月30日才收到上诉人于2002年9月27日发出的上诉通知书，故该上诉显然较法定上诉期限超出约两个月才提出。
8. 上诉人以下列理由要求委员会批准其逾期上诉：
  - (a) 她经常离开香港，通常最少一个月才查阅信件一次，故她在翻阅决定书时很可能已过了法定的上诉期限。

INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

- (b) 她误以为决定书的内容是「通知等候会谈的时间」，亦误解税务局局长于同日的信件内所列有关上诉步骤的《税务条例》条文中‘transmission to him’的意思，后经税务局职员解释才递交上诉通知书。

9. 于聆讯时，上诉人进一步解释她当时正忙于与香港的大学学府进行一些研究，由于资料存放于中港两地，故她在有关期间内一直不停来回中港两地收集资料，非常忙碌。

10. 根据入境事务处的记录，在决定书送交上诉人至上诉人呈交上诉通知书这段期间，上诉人于下列日子不在香港：

期间	不在香港日期	日数	
29-6-2002 – 29-7-2002 (即上诉期限)	3-7-2002	0.5	
	16-7-2002 – 17-7-2002	1.0	
	18-7-2002 – 19-7-2002	1.0	
	20-7-2002	0.5	
	24-7-2002 – 24-7-2002	<u>0.5</u>	3.5
30-7-2002 – 29-8-2002	1-8-2002 – 2-8-2002	1.0	
	9-8-2002 – 10-8-2002	1.0	
	14-8-2002 – 15-8-2002	1.0	
	21-8-2002	0.5	
	22-8-2002	<u>0.5</u>	4.5
30-8-2002 – 27-9-2002	5-9-2002	0.5	
	6-9-2002	0.5	
	7-9-2002	0.5	
	11-9-2002 – 12-9-2002	1.0	
	13-9-2002	0.5	
	20-9-2002	0.5	
	25-9-2002	<u>0.5</u>	<u>4.0</u>
			<u>12.0</u>

从上文可见，上诉人在法定的上诉期限内只离开香港共3.5天，她在其后的两个月内亦只离港共8.5天。

11. 《税务条例》第66(1)条规定：

「任何人（下称上诉人）如已对任何评税作出有效的反对，但局长在考虑该项反对时没有与该人达成协议，则该人可 –

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

(a) 在局长的书面决定连同决定理由及事实陈述书根据第64(4)条送交其本人后1个月内；或

(b) 在委员会根据第(1A)款容许的更长期限内，

亲自或由其获授权代表向委员会发出上诉通知；该通知除非是以书面向委员会书记发出，并附有局长的决定书副本连同决定理由与事实陈述书副本及一份上诉理由陈述书，否则不获受理。」

而第(1A)款又列明：

「如委员会信纳上诉人是由于疾病、不在香港或其他合理因由而未能按照第(1)(a)款规定发出上诉通知，可将根据第(1)款发出上诉通知的时间延长至委员会认为适当的期限。本款适用于就1971年4月1日或其后发出的评税通知书所关乎的评税而提出的上诉。」

12. 在《税务条例》第66(1A)条内关键的字眼是「由于疾病、不在香港或其他合理因由而未能按照第(1)(a)款规定发出上诉通知」。以往的案例说明有关条文的字眼是十分清晰和带有限制的，纳税人须符合严格的准则才能证明第(1A)款适用（见税务上诉委员会案例D11/89, IRBRD, vol 4, 230第234页第4段）。

13. 当法例订明时限，纳税人就必须严格遵守。在税务上诉委员会案例D3/91, IRBRD, vol 5, 537一案中，该上诉只超过法定时限一天，但亦不获委员会接纳。

14. (a) 上诉人辩称她通常最少一个月才查阅信件一次，故纵然有关决定书已送达她的通讯地址，但当她见到文件时可能已过了法定的上诉期限。我们不接纳这个解释。首先，上诉人没有提交证据证明她在一个月的上诉期限内（即2002年6月29日至2002年7月29日）未曾拆阅有关决定书。再者，该决定书已正确无误地被送递至上诉人的通讯地址，上诉人在有关期间内大部份时间均逗留在港，她选择不查阅其信件是其个人疏忽，这不构成过期上诉的合理因由。

(b) 上诉人又辩称她不明白税务局局长连同决定书寄发给她载有《税务条例》第66条的信件内容，由于对文件内容有误解，故才过期提出上诉。我们不接纳这个解释。我们认为有关信件的内容十分清晰、明确和易于理解。税务局局长在信件一开始已清楚告知上诉人他已考虑她的反对和不认同其反对理据，故就有关评税作出决定，其后再引述《税务条例》第66条的条文向上诉人解释她就该决定的上诉权利和须采取的步骤。事实上从上诉人的证供，我们得到的印象是上诉人并非因信件内容不清晰而在理解信件上有困难。上诉人其实是因为期间工作繁忙而没有留意信件的内容。



## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

- (c) 当法例订明上诉期限，纳税人就必须严加遵守。工作繁忙以致没有留意有关文件的内容不是可获批准延迟上诉期限的理由。

15. 总括来说，我们认为上诉人并非由于疾病、不在香港或其他合理因由而未能按照《税务条例》第66(1)(a)条规定的一个月内提交法定的上诉文件给委员会。因此，根据《税务条例》，我们没有延长上诉人提出上诉期限的权力。因此，我们驳回上诉人提出延长上诉期限的要求。

### 上诉人的实体上诉

16. 我们既然已驳回上诉人的逾期上诉申请，本来就无须对上诉人的实体上诉提出意见。但基于我们事实上已听取了上诉人就有关从公司乙收取的款项的性质所作的证供及涉案双方对于上诉人从公司乙所收取的款项是否属于受雇入息的辩论，我们决定简述本案的案情事实，并作出分析。

17. 就有关上诉人从公司乙收取的款项是否属于受雇入息这问题，我们从上诉人的证供及双方呈交的文件得悉以下事实。

18. 公司乙及公司丁都是在香港注册的有限公司，两间公司都是由戊女士担任总裁。

19. 公司乙确认它聘用上诉人以兼职方式于1998年11月18日至1999年1月31日期间向其提供服务，而有关的聘用是由其总裁(president)戊女士与上诉人在港协商达成的。

20. 戊女士其后于1999年2月更改聘用上诉人的方式，由兼职改为全职工作。戊女士在1999年2月28日发信予上诉人，向其提供公司乙和公司丁‘Director of Operations’的职位，并随函附上该职位的工作概述(job description)和雇佣合约(employment agreement)〔包括acceptance of employment和employee non-compete agreement and confidential information agreement〕。该信件及有关合约多次提及到其集团认为上诉人是该职位的适当人选及采用‘employed’及‘employment’等字眼。

21. 上述由上诉人于1999年2月所签订的合约包含了一般在雇佣合约中载有的条款：她须亲自提供服务，获给予‘Director of Operations’的职衔，有指定的职务范围，可享有每月底薪36,000元、年终共两个月底薪的花红及两个星期的年假，辞职时须提早一个月通知，须向总裁戊女士汇报和须签署集团订下的标准雇佣合约等。此外，上诉人在执行职务时无须自己提供设备及工具或聘用助手，公司乙和公司丁亦会全数发还上诉人在执行其职务时所支付的所有费用，包括交通费、膳食费、酒店住宿费等。

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

22. 公司乙于1999年7月28日向上诉人发出停止聘用通知(termination of employment)，即日终止她担任公司乙和公司丁的‘Director of Operations’之职，并同时向她发放以下款项：

	元
1999年7月1日至28日之薪金 (36,000元 × 28/31)	32,516.13
代通知金	36,000.00
年终花红 (36,000元 × 2 × 6/12)	36,000.00
七天的假期工资 (36,000元 × 7/31)	<u>8,129.03</u>
总额	<u>112,645.16</u>

上诉人签署同意在收取上述款项后，她个人不得向公司乙作出任何申索和须遵守 employee non-compete agreement and confidential information agreement 的所有条款。

23. 公司乙就上诉人向税务局呈交的薪酬及退休金报税表中申报上诉人为其雇员。

24. 上诉人声称她从公司乙所得的款项是她代一间名为公司己的加拿大公司收取的顾问费，并非她个人的受雇入息。

25. 上诉人提供了一份她与公司己于1998年11月25日签订的聘用合约。公司己向公司乙发出的商业发票及公司己发出的收据等副本以支持她是受聘于公司己作为公司乙的商业顾问并代其收取顾问费的声称。

26. 就有关顾问费已全数转交公司己一事，上诉人提交了公司己发出的收据，但没有银行的汇款记录。上诉人的解释是公司己不愿意以银行汇款方式收取款项，因此先由上诉人代公司己每月向公司乙收取顾问费，再由公司己每两至三个月派人经过香港向上诉人收取现金一次。

27. 上诉人承认她是公司己的股东，占股百分之五十。公司己的主要业务是提供顾问服务给亚太区的企业。上诉人并声称她是由公司己委派出任公司乙的顾问并代公司己收取公司乙的顾问费。

28. 在回覆税务局的查询时，公司乙很清晰地确认它从来没有与公司己签订任何合约聘用其服务。公司乙亦从未收过公司己发出的商业发票。公司乙给予上诉人的报酬全部以支票支付，支票的抬头人(payee)是上诉人。上诉人亦以她个人名义而非代表公司己签收款项。

29. 在考虑过上诉人的证供及整个案情后，我们认为上诉人未能提供可信的证供支持她有关代公司己收取顾问费的声称。上诉人提出公司己（一间上诉人自己持有50%股权的加拿大公司）每两至三个月派人到香港向上诉人收取现金一次的说法

## INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

更令人难以置信。另一方面，税务局提交的文件很明确地显示上诉人是公司乙及公司丁的雇员，并从公司乙取得受雇入息。

### 结论

30. 基于上述原因，我们认为上诉人没有履行举证责任，以证明她从公司乙所收取的款项不属于受雇入息。因此，即使上诉人没有逾期上诉，或上诉人的延期上诉申请获得批准，我们亦同样会驳回上诉及维持税务局局长的决定。